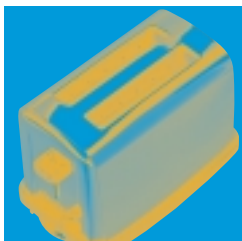
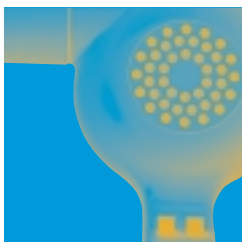


Guía para electrodomésticos



Pase la página para aumentar sus ahorros de energía





Cómo usar los electrodomésticos de manera eficiente y consejos para comprar electrodomésticos nuevos

Cuando se trata de electrodomésticos, un gran problema es cuánto cuesta hacerlos funcionar. Usted puede reducir el consumo de energía de sus electrodomésticos y ahorrar dinero siguiendo los consejos de este folleto. Todas las sugerencias son prácticas, fáciles de seguir y de efectividad comprobada. Le agradecerá ver cómo simplemente cambiar algunas cosas pequeñas puede tener como resultado grandes ahorros.

También hemos incluido algunas ideas para la compra de electrodomésticos nuevos. Es importante obtener una buena oferta, pero la mejor compra no es necesariamente la del electrodoméstico con el precio más bajo. El costo real de su nuevo electrodoméstico incluye el precio de compra y también los costos de operación del mismo por el tiempo que lo tenga.

Por ejemplo, si está comprando un refrigerador, los modelos del mismo tamaño pueden variar significativamente de precio.

El funcionamiento del refrigerador más barato podría costar entre \$50 y \$70 más cada año. En promedio, los refrigeradores tienen una vida útil de unos 15 años, por lo que el funcionamiento de la unidad que resultó más barata comprar acabará costando entre \$750 y \$1,050 más. A la larga, un electrodoméstico que consume energía de manera más eficiente puede darle el mejor valor.

Esta guía proporciona información útil para obtener el máximo de eficiencia de sus electrodomésticos actuales y tomar decisiones informadas al seleccionar sus electrodomésticos nuevos.

Índice

- 2 **Conceptos básicos sobre el consumo de electricidad**
- 3 **Conceptos básicos sobre la eficiencia en el consumo de energía**
- 4 **Electrodomésticos EnergyStar®**
Cómo sacar el mayor provecho de sus electrodomésticos actuales y consejos para obtener un buen valor a la hora de comprar electrodomésticos nuevos
- 4 **Refrigeradores**
 - Para obtener la eficiencia máxima de su refrigerador
 - Algunas cosas que debe considerar al comprar un refrigerador nuevo
- 6 **Acondicionadores de aire**
 - Para obtener la eficiencia máxima de su acondicionador de aire
 - Algunas cosas que debe considerar al comprar un acondicionador de aire nuevo
- 7 **Lavadoras**
 - Para obtener la eficiencia máxima de su lavadora
 - Algunas cosas que debe considerar al comprar una lavadora nueva
- 8 **Secadoras**
 - Para obtener la eficiencia máxima de su secadora
 - Algunas cosas que debe considerar al comprar una secadora nueva
- 9 **Lavaplatos**
 - Para obtener la eficiencia máxima de su lavaplatos
 - Algunas cosas que debe considerar al comprar un lavaplatos nuevo
- 10 **Electrodomésticos pequeños de cocina**
- 10 **Entretenimiento en el hogar**
- 11 **Iluminación**
- 12 **Computadoras y periféricos**
Máxima eficiencia, funcionamiento óptimo y valor máximo



Conceptos básicos sobre el consumo de electricidad

El consumo de electricidad se mide y se factura por kilovatio-hora, que suele expresarse por sus siglas kWh. Un kilovatio-hora es una medida del consumo de la electricidad. Es la cantidad de energía eléctrica necesaria para hacer funcionar un dispositivo de 1,000 vatios durante una hora. Pero la misma cantidad de energía eléctrica también se puede consumir en períodos de duración más largos o cortos. Por ejemplo:

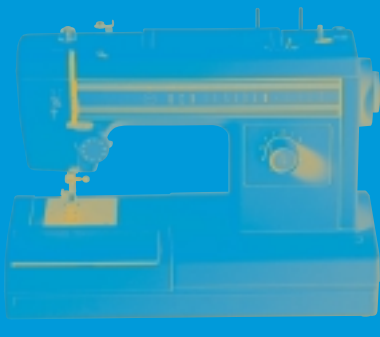
- 1 kilovatio-hora = hace funcionar un secador de pelo normal de 1,000 vatios durante 1 hora
- 1 kilovatio-hora = ilumina una bombilla normal de 100 vatios durante 10 horas
- 1 kilovatio-hora = hace funcionar un refrigerador normal de 14 pies cúbicos durante unas 10 horas

Lo importante es recordar que un kilovatio-hora de energía eléctrica se puede consumir rápida o lentamente, dependiendo del electrodoméstico. Es un concepto que también sirve para entender la eficiencia, porque la electricidad puede ser consumida más lenta o más rápidamente por los mismos tipos de electrodomésticos.

Utilicemos los refrigeradores nuevamente como ejemplo, comparando dos modelos de 14 pies cúbicos:

- Refrigerador No. 1: consume 1 kWh cada 10 horas
- Refrigerador No. 2: consume 1 kWh cada 11 horas

El segundo refrigerador es más eficiente porque puede funcionar una hora más con la misma cantidad de energía.



Electrodomésticos EnergyStar®

Algunos electrodomésticos también portan el logotipo EnergyStar como el que aparece aquí. Estos productos se han diseñado para proporcionar una eficiencia sobresaliente en el consumo de energía, con lo que usted reduce el consumo y reduce sus costos de energía. Asegúrese de verificar si los electrodomésticos EnergyStar satisfacen sus necesidades. Para obtener más información sobre los electrodomésticos EnergyStar, llame al número telefónico gratuito 1(888) STAR-YES [1(888) 782-7937] o visite el sitio www.energystar.gov en la Web.



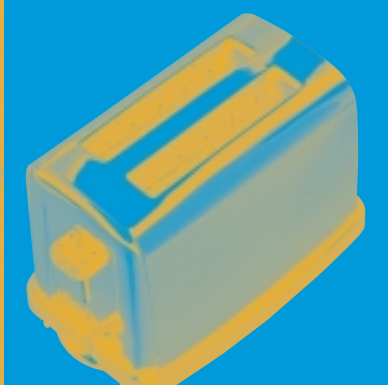
Cómo sacar el mayor provecho de sus electrodomésticos actuales y consejos para obtener un buen valor a la hora de comprar electrodomésticos nuevos

Al comprar electrodomésticos, consulte siempre la etiqueta EnergyGuide para comparar la eficiencia en el consumo de energía con otros modelos. Considere los electrodomésticos EnergyStar para obtener una eficiencia máxima y el costo de funcionamiento más bajo.

Refrigeradores

En la mayoría de las viviendas, el refrigerador consume más electricidad que cualquier otro electrodoméstico. Su uso puede representar hasta casi el 15% del consumo total de energía del hogar. Pero la energía que consumen algunos modelos viejos y poco eficientes pueden representar hasta entre un 30 y un 50 por ciento de la factura mensual de electricidad. Si su refrigerador actual tiene más de 20 años, la compra de uno nuevo le ahorrará más de \$100 anuales en costos de energía.





Para obtener la eficiencia máxima de su refrigerador:

- Coloque el refrigerador alejado de áreas donde reciba la luz directa del sol y de fuentes de calor como estufas.
- Abra la puerta por un período de tiempo breve y ciérrela de inmediato para mantener el aire frío adentro.
- Coloque los alimentos en el refrigerador de manera que el aire pueda circular libremente a su alrededor, pero en el congelador, empaque los productos uno junto a otro.
- Fije la temperatura del refrigerador a 40 grados Fahrenheit y la del congelador a 0 grados F.
- Asegúrese de que las juntas de goma de las puertas brinden un sello hermético.
- Quítele el polvo o pásele la aspiradora a los serpentines del condensador para mantenerlos limpios.

Algunas cosas que debe considerar al comprar un refrigerador nuevo:

- Los modelos que tienen el compartimiento del congelador en la parte superior consumen entre un 7 y un 13 por ciento menos energía que los modelos que lo tienen en un lado.

- Los modelos con descongelación manual consumen aproximadamente la mitad de la energía que los refrigeradores con descongelación automática. Para beneficiarse de esta eficiencia superior, usted debe limpiar la unidad manualmente cuando la escarcha se acumule hasta más de 1/4 de pulgada.
- Las hieleras automáticas y las dispensadoras instaladas en la puerta del refrigerador aumentan el consumo de energía entre un 12 y un 14 por ciento.
- Los modelos con un calentador "antisudor" consumen entre un 5 y un 10 por ciento más de energía.
- No compre un refrigerador que sea más grande de lo que necesita.



Acondicionadores de aire

Una vivienda promedio con aire acondicionado consume más de 2,000 kilovatios-hora cada año para ser enfriada. Los acondicionadores de aire de alta eficiencia pueden reducir el consumo de energía entre un 20 y un 50 por ciento, y las unidades más eficientes del mercado son hasta un 70% más eficientes que los acondicionadores de aire viejos.

Para obtener la eficiencia máxima de su acondicionador de aire:


- Apague su acondicionador de aire cuando no haya nadie en la casa. Si desea que el interior de la vivienda esté fresco a su regreso, compre un reloj automático que pueda encender el acondicionador de aire media hora antes de su regreso.
- Mantenga limpio el filtro del acondicionador de aire.
- Si sólo está usando el cuarto donde está ubicado su acondicionador de aire, cierre las puertas de ese cuarto.

- Mantenga la temperatura del interior a no menos de 78 grados F. Esta es una temperatura cómoda y eficiente. Mantener una temperatura más fría consume más energía y le cuesta más dinero. ¡Bajar el termostato a 75 grados F cuesta un 18% más, y mantener la temperatura a 72 grados F cuesta un 39% más!

- Cuando se haya enfriado el cuarto, apague el acondicionador de aire y use ventiladores para mantenerse cómodo. Cuando el cuarto se caliente de nuevo, refrésquelo con aire acondicionado y después use los ventiladores una vez más. Si aplica este método, puede reducir el tiempo que mantiene encendido el acondicionador de aire entre un 20 y un 40 por ciento.

Algunas cosas que debe considerar al comprar un acondicionador de aire nuevo:

- La capacidad del acondicionador de aire debe ser adecuada para el cuarto. Una unidad grande no es necesariamente mejor. Una unidad más pequeña que está encendida durante un período prolongado funciona con mayor eficiencia y deshumidifica mejor el aire que una unidad grande que se enciende y se apaga por ciclos con demasiada frecuencia.



■ Mida el cuarto que necesita enfriar. El personal de la tienda le ayudará a escoger el acondicionador de aire con la capacidad adecuada. A continuación ofrecemos una guía general:

Tamaño aproximado del cuarto	Capacidad del acondicionador de aire en BTU por hora
10'X15'	5,000
16'X28'	10,000
25'X40'	18,000

■ Asegúrese que el sistema eléctrico de su casa pueda cumplir con los requisitos del acondicionador de aire. Algunos modelos funcionan a 120 voltios, pero otros requieren una fuente de 208 voltios. Verifique para estar seguro que la unidad nueva tendrá la fuente de energía adecuada.

■ Los acondicionadores de aire con relojes automáticos y termostatos programables le ayudarán a reducir el consumo de energía.

Lavadoras

La mayoría de la energía consumida por las lavadoras es para calentar el agua caliente usada para lavar la ropa. El motor eléctrico consume sólo aproximadamente un 10% de la energía durante los ciclos de lavado y centrifugado.

Para obtener la eficiencia máxima de su lavadora:

- Lave cargas completas en lugar de varias cargas parciales.
- Use agua tibia o fría en lugar de caliente.
- Si tiene que lavar cargas pequeñas, seleccione un nivel de agua bajo.

Algunas cosas que debe considerar al comprar una lavadora nueva:

- Los diseños de lavadoras incluyen modelos con carga frontal y carga superior. Las lavadoras con carga frontal generalmente conservan agua y consumen energía de manera más eficiente, pero también son más caras.
- Escoja una lavadora con un selector de nivel de agua, para que las cargas más pequeñas consuman menos agua.
- La opción de prelavado ahorra energía.
- Escoja una lavadora con velocidades más rápidas de centrifugado. Una velocidad más alta significa que el agua será extraída mejor, lo que significa que la ropa tomará menos tiempo en secar.



Secadoras

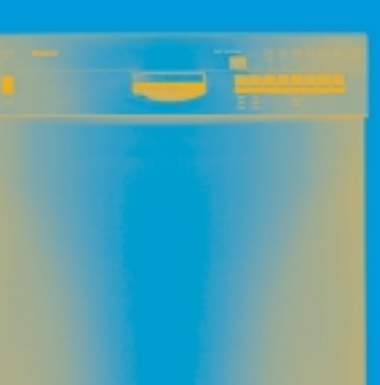
Después de los refrigeradores, las secadoras son el segundo consumidor más grande de energía eléctrica en la mayoría de los hogares. Las secadoras viejas generalmente funcionan por un intervalo de tiempo programado por el usuario. Aunque la ropa se haya secado, la unidad continúa funcionando hasta que se acabe el tiempo programado. Las secadoras nuevas tienen sensores que mejoran su funcionamiento y eficiencia al consumir energía.

Para obtener la eficiencia máxima de su secadora:

- Seque cargas completas en lugar de varias cargas pequeñas.
- Mantenga limpios los filtros de pelusa.
- Evite secar la ropa excesivamente.

Algunas cosas que debe considerar al comprar una secadora nueva:

- Las secadoras con sensores de humedad son las más eficientes. Hay dos tipos de sensores. El primero detecta la humedad dentro del tambor y es el más eficiente. El segundo detecta la humedad dentro del escape de la secadora. En comparación, al secar la ropa durante un período programado, el sensor del escape ahorrará aproximadamente un 10% de la energía consumida, mientras que el sensor del tambor ahorrará aproximadamente el 15%.
- Las secadoras con ciclos de “cool-down” (enfriamiento) o “perma-press” (planchado permanente) terminan de secar la ropa con aire fresco durante los últimos minutos. Esta función ahorra energía.
- Si satisface sus necesidades, considere una secadora que funciona a gas. Es más eficiente y secará una carga típica de ropa por la mitad del costo que una secadora eléctrica.



Lavaplatos

Los lavaplatos viejos generalmente operan con ciclos más largos que los modelos nuevos y también necesitan usar más agua para lavar. Los modelos viejos típicamente consumen entre 8 y 14 galones de agua, en comparación con los 7 a 10 galones por ciclo que consumen las unidades nuevas.

Para obtener la eficiencia máxima de su lavaplatos:

- Lave cargas completas en lugar de cargas parciales más pequeñas.

Algunas cosas que debe considerar al comprar un lavaplatos nuevo:

- Los lavaplatos están disponibles en modelos de capacidad compacta y capacidad estándar. Los modelos compactos consumen menos energía, pero tienen menos espacio. Escoja un tamaño que se ajuste a sus necesidades, porque hacer funcionar una unidad compacta con más frecuencia puede realmente consumir más energía que lavar una carga completa en los modelos estándar.

- Los lavaplatos que ofrecen una selección de ciclos son más eficientes. Cuando los platos están ligeramente sucios, estos modelos le permiten usar ciclos de “lavado ligero” o “ahorro de energía”.

- Los lavaplatos que le permiten escoger entre secar con calor o secar con ventilador son más eficientes. El ciclo de secado con ventilador tarda un poco más de tiempo, pero consume mucha menos energía.



Electrodomésticos pequeños de cocina

Los electrodomésticos pequeños de cocina, como las tostadoras, licuadoras, batidoras y procesadores de alimentos no tienen que cumplir con el requisito de llevar etiquetas EnergyGuide. Usted todavía puede determinar cuáles electrodomésticos consumirán menos energía verificando su clasificación eléctrica. La clasificación



puede aparecer de dos modos. Uno indica el vatiaje y el voltaje, como por ejemplo: 1875 vatios, 125 voltios. El otro indica el amperaje y el voltaje, como por ejemplo: 5 amperios, 125 voltios.

Generalmente, cuanto más bajo sea el vatiaje o el amperaje, menor será la energía que consumirá el electrodoméstico. Al comparar modelos distintos, seleccione el que tenga la clasificación de vatiaje o amperaje más baja si el modelo se ajusta a sus necesidades.



Entretenimiento en el hogar

Los equipos de entretenimiento para el hogar incluyen una selección enorme de artículos de video y audio. Estos tipos de equipo no tienen que cumplir con los requisitos de llevar las etiquetas EnergyGuide, pero si tienen alguna información general le ayudará a tomar decisiones inteligentes relacionadas con la energía.

- Los televisores generalmente consumen energía en proporción al tamaño de sus pantallas. Cuanto más grande sea el televisor, mayor será su consumo de energía cuando está encendido.
- Los sistemas de audio a base de componentes individuales tienden a consumir más energía que las unidades integradas.
- Casi todos los componentes electrónicos consumen electricidad aun cuando están apagados. En el hogar promedio, un 90% de toda la energía consumida para hacer funcionar productos de audio para el hogar se consume cuando el equipo está apagado. Sólo se consume un 10% de la energía cuando el equipo está encendido.
- Al seleccionar su equipo, busque modelos que le permitan apagar la función "instant on" (encendido instantáneo), que continúa consumiendo energía aun cuando el aparato está apagado.



■ Considere equipo de entretenimiento para el hogar EnergyStar para obtener una eficiencia máxima y costos de operación más bajos. Por ejemplo, los televisores EnergyStar consumen sólo 3 vatios de energía cuando están apagados, en comparación con 12 vatios para los televisores convencionales. Las videocaseteras EnergyStar consumen menos de 4 vatios de energía cuando están apagadas, en comparación con las videocaseteras normales, que pueden consumir hasta 13 vatios. Para equipos integrados de TV con videocasetera, las unidades EnergyStar consumen menos de 6 vatios de energía, en comparación con los modelos normales, que pueden consumir hasta 20 vatios.

Iluminación

En muchas viviendas, la iluminación puede ser una gran parte de la factura de energía. Para usar la iluminación de manera eficiente y reducir el consumo de energía, considere los siguientes pasos:

- Reemplace las bombillas normales con bombillas fluorescentes compactas que dan la misma cantidad de luz, pero consumen entre un 40 y un 60 por ciento menos energía.
- Use bombillas de 25 ó 40 vatios para los lugares donde necesita un poco de luz, y use bombillas de mayor intensidad sólo en las áreas de lectura y trabajo.

■ Evite dejar las luces encendidas cuando no está en casa. Use relojes automáticos para encender y apagar las luces. Estos ahorran energía y aumentan la seguridad de la casa.

■ Mantenga limpias las lámparas. Las lámparas con polvo no dan toda la iluminación por la que está pagando.

■ Reemplace los interruptores de luz normales con reductores de intensidad de luz (dimmers). Cada vez que fija el nivel de iluminación a menos de la intensidad máxima, usted ahorra energía y dinero.

■ Instale sensores de movimiento. Estos encienden las luces automáticamente cuando alguien entra en el cuarto, y las apagan cuando el cuarto está desocupado.

■ Use lámparas nocturnas cuando sólo necesite un poco de iluminación. Estas consumen muy poca energía y cuesta muy poco hacerlas funcionar.



Computadoras y periféricos

Hay una selección muy grande de computadoras y equipo periférico disponible a través de muchos fabricantes. Este equipo no tiene etiquetas EnergyGuide, pero hay algunos consejos de funcionamiento que pueden ayudar a ahorrar energía al usar las computadoras. Además, algunas computadoras y periféricos relacionados son productos EnergyStar, lo que significa que consumen menos energía y cuesta menos hacerlos funcionar.

- Apagar periféricos como impresoras o escáners cuando no se necesitan ahorra energía, en comparación con dejarlos en “sleep mode”, o modalidad de suspensión.

- Si es necesario que la computadora permanezca encendida, pero no será usada durante largos periodos de tiempo, se puede ahorrar energía apagando el monitor.

- Los “screen savers” o salvapantallas no ahorran energía. De hecho, el uso de salvapantallas no sólo consume energía para el monitor, sino que también evita que la computadora entre en la modalidad de suspensión.

- Los juegos de computadora que se dejan funcionando en segundo plano mientras se realizan otras tareas no permitirán que la computadora entre en la modalidad de suspensión, aun si se pone en pausa el juego.

- Cuando las computadoras no vayan a utilizarse durante periodos prolongados, como por ejemplo de noche, deben apagarse. Cuando se deja encendida una máquina día y noche, ésta consume más energía, aspira polvo y es vulnerable a las subidas transitorias de voltaje. El encender y apagar las computadoras diariamente no las daña ni acorta su vida útil.

- Verifique si las computadoras y periféricos EnergyStar se ajustan a sus necesidades. Están diseñados para proporcionar las mismas funciones que otros modelos, pero consumen significativamente menos energía.



Máxima eficiencia, funcionamiento ópti- mo y valor máximo

La increíble tecnología de hoy hace que los electrodomésticos sean más útiles y confiables que nunca. Al ser inteligente en su consumo de energía cuando usa sus electrodomésticos o cuando compra electrodomésticos nuevos, usted puede hacer las elecciones que le darán el mejor valor.

Aun con la última tecnología, el factor más importante en consumir energía de manera eficiente es usted. Usted tiene la capacidad de hacer reducciones significativas en su consumo de energía, sin tener que hacer cambios drásticos a su estilo de vida. Ninguna tecnología puede beneficiarle tanto como su decisión de ser más consciente en el consumo de energía. ¡Consuma la energía de manera inteligente!

Con Edison
4 Irving Place
New York, NY 10003
1(800) 75 – CONED
www.conEd.com

©2001 Con Edison, Inc. Todos los derechos reservados

4 Irving Place
New York, NY 10003



conEdison

